



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.94

WINDHOEK - 26 February 1999

No. 2053

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.
2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.
3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.
4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.
5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.
6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	14,00
Deeds: Lost documents	26,00
Business Notices	21,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	10,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	18,00	Trade marks in Namibia	47,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices	30,00
Change of name (two insertions)	128,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	10,00	Sales in execution	77,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	4,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	21,00	Up to 75 words	26,00
Lost Life insurance policies	10,00	76 to 250 words	64,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	97,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	47,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	59,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	106,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	142,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	142,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	142,00
		Extension of return date	18,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$4,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

598/98 GEBHARDT Frank Ludwig Hermann, 450302 01 0009 2, Windhoek District, Farm Klein Ibenstein. Windhoek. Investment Trust Co., P O Box 21204, Windhoek.

426/98 SWANEPOEL Magdalena, 170309 01 0010 4, No. 7 Von Falken Hausen Street, Pionierspark, Windhoek. Windhoek. A. Swanepoel, Dr. Weder, Kruger & Hartmann, Nimrod Building, Casino Street, P O Box 864, Windhoek.

753/98 EGER Hans-Heinrich, 430404 01 0113 8, Outjo. Outjo, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd. (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek, Namibia.

33/98 ISAACKS Jakobus Kobie, 400105 0200 38 3, P O Box 448, Windhoek. Elizabeth Isaacks, 550426 0800 32 4, Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

760/98 MACHTS Helmut Siegfried, 300120 0100 29 1, 62 Rhode Allee Street, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

530/98 MYBURGH Frans Stephanus, 2409060100238, Farm Arbeidsgenot No. 429, District Windhoek. Elizabeth Maria Myburgh, 2808200100265. Windhoek. Mr. E.A. Kubirske, Namibia Executors & Trustees (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

875/98 DU TOIT Jacobus Petrus, 3109040100084, Gobabis. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Limited (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

62/99 GROBLER Stefanus Jacobus Daniël, 230802 01 0008 9, Aranos. Petronella Zagrya Grobler. Aranos, Windhoek. F.M. Oehl Trust CC, P O Box 90290, Windhoek.

518/98 CLOETE Reginald, 640605 08 0028 7, Khomasdal, Windhoek. Rachel Helene Margaretha Cloete. Amended First and Final. Windhoek, Windhoek. F.M. Oehl Trust CC, P O Box 90290, Windhoek.

930/98 VAN WYK Roedolf Petrus, 240906 01 0019 9, Usakos. Elisabetta Catrina van Wyk. Usakos, Windhoek. F.M. Oehl Trust CC, P O Box 90290, Windhoek.

142/98 VAHLE Günther Otto, 2004080100131, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Bank Windhoek Limited (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

672/98 LIEBENBERG Johannes Hendrik Nicolaas, 2208140100171, Karasburg, Windhoek. Bank Windhoek Limited (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

596/98 BLAAUW Andries Johannes, 49052900078, Keetmanshoop. Maria Jacoba Alida Blaauw. Keetmanshoop, Windhoek. Bank Windhoek Limited (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

630/98 PRETORIUS Jacobus Willem Francois, 4102160100141, Outjo. Outjo, Windhoek. Bank Windhoek Limited (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified below, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

98/99 BASSINGTHWAIGHTE Susara Maria Magrieta, Windhoek. 4 July 1945, 450704 01 0005 4, 23 John Simmons Street, Windhoek-Noord. 7 February 1999. F.M. Oehl Trust CC, P O Box 90290, Windhoek.

89/99 LOURENS Jacques Michael Ralph, Windhoek. 9 June 1970, 700609 01 0017 7, Sheffield Street, Windhoek. 7 February 1999. Jeanette Lourens. F.M. Oehl Trust CC, P O Box 90290, Klein-Windhoek.

857/98 VISAGIE Jan Christoffel, Windhoek. 26 November 1937, 371126 01 0006 4, Windhoek. 25 October 1998. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

39/99 JOERNING Alfonso Louis Edward, Windhoek. 17 October 1930, 301017 01 0015 1, 96 - 8th Street, Walvis Bay. 19 December 1998. A. Davids & Co., P O Box 11, Otjiwarongo.

83/99 BOLTMAN Johanna Susanna, Windhoek. 31 August 1923, 230831 01 0010 1, Aranos. 25 January 1999. Petrus Jacobus Boltman. Standard Bank Namibia Ltd. (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek, Namibia.

79/99 MARITZ Frans Daniel, Windhoek. 18 May 1934, 340518 50 1800 7, Outjo. 5 December 1998. Esme Maritz, 8 February 1967, 670208 02 0044 8. Standard Bank Namibia Ltd. (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek, Namibia.

FORM 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale of recovery or any matter relating to the administration thereof.

W14/97 **Overland Carriers (Pty) Ltd. (In Liquidation)**, D.J. Bruni, Liquidator. **3 March 1999 at 10:00** before the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors and Members. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FORM 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W 4/98 **Insolvent Estate G.K.J. Jacobs, 3 March 1999** at **10:00** at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting for proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FORM 4

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936 and section 406(3) of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection of creditors at the offices of the Masters and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars given are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W23/97 **Insolvent Estate C. Visser**, Second Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Walvis Bay for a period of 14 days as from **26 February 1999**. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FORM 5

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION
OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W26/97 **Insolvent Estate P.S. van der Walt**, 11 February 1999. Dividends paid to Concurrent Creditors. Second Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust, P O Box 21204, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Kindly take notice that **Frank Arthur Austin** intends to transfer and dispose of the business being conducted by him under the name and style of **SWAKOP MOTOR SPARES**, at Erf No. 2760, Feld Street, Swakopmund to and in favour of **Hendrik Loubser** and **Rolf-Erich Pretorius**, who shall carry on the aforesaid business

for their own account under the name and style of **SWAKOP MOTOR SPARES** on the aforesaid premises, within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

Dated at Swakopmund on this 11th day of February 1999.

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 75 OF THE
ADMINISTRATION OF ESTATES ACT NO. 66 OF 1965**

ESTATE SUSANNE LOUISE MADSEN No. A33/97

Be pleased to take notice that a Curator has been appointed in the person of **Johan Philip Derk Blaauw** to his sister **Susanne Louise Madsen** in terms of the Letters of Appointment No. A33/97 dated **21 February 1999**.

The address of the Curator is Madsen Flats, No. 3, Revieho Street, Gobabis. The address of S.L. Madsen is Corner of Makamer and Hoogenhout Streets, Gobabis.

Dated at Windhoek on this 5th February 1999.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. (P) 1189/98

In the matter between:

**THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF NAMIBIA
(RECEIVER OF REVENUE)**

Plaintiff

and

**VICTOR VON GIERSEWSKI
t/a SECURITY SCHOOL**

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale will be held by the Deputy Sheriff, Walvis Bay at Erf 379, Meersig, Walvis Bay, on **Friday, 12 March 1999** at **10:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 379, Meersig, Walvis Bay

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Walvis Bay and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 16th day of February 1999.

GOVERNMENT ATTORNEY
LEGAL PRACTITIONERS FOR THE PLAINTIFF
6th Floor, West Wing
Government Buildings
Robert Mugabe Avenue
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED

Plaintiff

and

LINDA ELLIOT (BORN VAN ROOYEN)

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve price will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 4909 (a Portion of Erf 2779), (Extension No. 4) Khomasdal, Windhoek, on **16 March 1999 at 12:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 4909 (a portion of Erf 2779),
(Extension No. 4), Khomasdal

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
(Registration Division "K")

MEASURING: 631 Square Metres

IMPROVEMENT: Three bedroom dwelling with bathroom,
kitchen, dining room, lounge and garage

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 15th day of February 1999.

DR. WEDER KRUGER & HARTMANN
W.H. DICKS
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF REHOBOTH
HELD AT REHOBOTH **CASE NO. 80/97**

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

ARRIE J. KUSCH

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on **30 March 1999** by the Messenger of the Court for the District of Rehoboth in front of the Magistrate's Office in Rehoboth, at **10:00**.

CERTAIN: Erf No. 769A, Rehoboth

SITUATED: In the Municipality of Rehoboth

MEASURING: 1244 Square Metres

With all fixed improvements thereon consisting of One Two Bedroomed Dwelling House.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrates' Court Act No. 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing Title Deed.
3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in the regard:

ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE
5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Rehoboth.

R OLIVIER & CO.
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
Realmar Building
122 Robert Mugabe Avenue
Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK
HELD AT WINDHOEK **CASE NO. 52/95**

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA LTD.

Plaintiff

and

GABRIELAMUPOLO

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **12 May 1995**, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Messenger of the Court for the District of Windhoek on **Wednesday, 17 March 1999 at 10:00** on the steps at the Magistrate's Court, Windhoek.

CERTAIN: Erf 2653, a portion of Erf 114,
Goreangab Township, Windhoek

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

RESERVE PRICE: N\$125 000,00 plus interest at 22,50% as

from 20 January 1999 to date of payment
and Messenger's fees

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Messenger of the Court in Windhoek, and at the Head Office of Plaintiff in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, A Vaatz, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 15th day of February 1999.

A VAATZ
PER: U. ETZOLD
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
66 Bismarck Street
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF
WINDHOEK
HELD AT WINDHOEK** **CASE NO. 11463/93**

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA LTD. Plaintiff

and

N.L. NAKUTWIMA Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **3 June 1994**, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Messenger of the Court for the District of Windhoek on **Wednesday, 17 March 1999 at 10:00** on the steps at the Magistrate's Court, Windhoek.

CERTAIN: Erf 4029, Khomasdal, Windhoek
SITUATE: In the Municipality of Windhoek
RESERVE PRICE: N\$20 000,00 plus interest at 24% as from 3 February 1999 to date of payment and Messenger's fees

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Messenger of the Court in Windhoek, and at the Head Office of Plaintiff in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, A Vaatz, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 2nd day of February 1999.

A VAATZ
PER: U. ETZOLD
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
66 Bismarck Street
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **JOHN TJERIVANGA** residing at House no. 1138, Kavita Street, Gobabis and unemployed intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NDJAVERA** for the reasons that **TJERIVANGA** is my mother's maiden surname, but now she is married as Ndjavera.

I previously bore the name(s) **JOHN TJERIVANGA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NDJAVERA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) J. TJERIVANGA
P O Box 954
Gobabis